

Tweed-Hauptthema für winterliche DOB-Wollgewebe

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition multilingue]**

Band (Jahr): - (1973)

Heft 16

PDF erstellt am: **17.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-796274>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

BLEICHE AG, ZOFINGEN

Grosskariertes Tweed-Mantel aus Wolle/Polyester.

Manteau à grands carreaux en tweed de laine/polyester.

Coat with large checks in wool/polyester tweed.

(Création Hans Vermeulen, Paris; Modell/Modèle/Model: Couture G.A.B.S., Paris)



Tweed — Hauptthema für winterliche DOB — Wollgewebe

Spricht man von Wollgeweben für die Herbst- und Wintersaison 1974/75, so steht Tweed unbestritten an erster Stelle: Tweed für Damenmäntel, Tweed für Jacken und Kostüme, Tweed selbst für Röcke und Kleider — hier allerdings in flacher Struktur und leichterem Gewicht. Tweeds mit mannigfachen Effekten durch Schlingen-, Noppen-, Flammen- und anderen unregelmässigen Garnen bestimmen also das Modebild der neuen Wollgewebe, welche trotz hoher Rohwollpreise noch immer einen erstaunlich grossen Anteil an dieser Naturfaser aufweisen und damit auch qualitativ dem anspruchsvollen Standard einer weltweiten Kundschaft entsprechen.

Für Mäntel und Jacken sind es grosse Karos mit allen ihren Variationen, Pied-de-coq, Herringbones, Donegals, und noch vereinzelt Glenchecks, welche als Dessins in Frage kommen. Für Kostüme und Röcke sind es ähnliche Musterungen, wobei durch die geschickte Wahl von Bindungen und raffinierten Farbkombinationen sehr elegante Dessins entstehen. Nie wird ausser Acht gelassen, dass der Fond einen feinen Raster aufweisen muss. Grosse Wichtigkeit kommt auch den Kontrasten zu, weshalb man Kolorite aus verschiedenen Farbgruppen kombiniert. Beige ist dabei Fondfarbe Nummer Eins.

Double faces stehen nicht mehr im Vordergrund, treten aber vereinzelt in neuen Variationen hervor wie etwa Tweed mit unifarbiger Abseite oder kariertes Flauschgewebe mit uni Abseite; zu diesem Material gibt es einen Kleiderstoff mit gleichem Dessin in flanelartiger Qualität.

Auch bei den Kammgarnartikeln herrschen Karos und andere klassische Dessins vor, die jedoch mittels der fast frechen Effektfarben auf dem gerasterten Fond überraschend neu und jung erscheinen. Breite Streifen trifft man nur bei Geweben an, welche speziell für originelle Faltenröcke bestimmt sind. Composé-Stoffe für Tops und Jacken als Faux-Unis sind dazu assortiert.

Unter den Unis sind als kommender Hit wieder Bouclés vertreten, von der schweren Mantelware mit prononziertem Schlingenbild bis zum Kostüm- und Kleiderstoff mit feinerer Optik. Shetlands, Crêpes, Toiles in schweren und leichteren Qualitäten aus reiner Schurwolle oder in den bewährten Mischungen werden in allen Modifarben angeboten als Kontrapunkte zu den dessinierten Geweben. Auch die Maschenware erscheint mehr denn je stoffähnlich mit analogen Dessins und man bemüht sich, das Maschenbild möglichst wenig in Erscheinung treten zu lassen. Auf der Farbkarte fallen die warmen, vollen Farben auf. Kokos bis Kupferbraun, gebrochenes Bordeaux, grünstichiges Blau, verhaltenes, ins Rötliche spielende Violett und Olivgrün sind Vertreter der dunklen Töne. Hellgrau, Hellbeige und graustichiges Espresso gelten als neutrale Töne. Alle diese eher ruhigen Farben werden durch Akzentkolorite wie Mandarine, Cadmium, Laubgrün, Vergissmeinnichtblau und Goldocker belebt.

Die neuen Dessins und Farbkombinationen schaffen zusammen mit den qualitativ hochstehenden Geweben Kollektionen von verhaltener Eleganz und junger Klassik, die den modischen Tendenzen vollauf gerecht werden.

Parmi les tissus de laine pour la mode d'automne et d'hiver 1974/75 pour dames, le tweed occupe sans conteste la première place: on en utilise pour les manteaux, pour les jaquettes, pour les tailleurs, pour les jupes et les robes, dans ce dernier cas en structure sans relief et de poids réduit. Des tweeds, animés par de nombreux effets grâce à des fils fantaisie bouclés, nopés, flammés ou autres, dominent l'assortiment des nouveaux tissus de laine, lesquels, malgré les prix élevés de la laine brute, contiennent encore une importante proportion de cette fibre, correspondant ainsi qualitativement aux exigences élevées d'une clientèle étendue au monde entier.

Pour les manteaux et les jaquettes, les dessins sont de grands carreaux dans toutes les variations possibles: pieds-de-coq, chevrons, donegals et encore quelques glenchecks. Pour les tailleurs et les jupes, on trouve des motifs analogues qui donnent de très élégants dessins, grâce au choix des armures et aux combinaisons raffinées de coloris. On n'oublie jamais que le fond doit présenter un fin réseau. Les contrastes ont aussi une grande importance; on utilise, pour les réaliser, des coloris appartenant à des groupes de couleurs différents. C'est le beige qui est le plus important des coloris de fond.

Les doubles faces ne figurent plus au premier plan, mais on en trouve encore ici ou là, en nouvelles variations, par exemple du tweed ou un tissu velu à carreaux, tous deux avec envers uni. Dans le même dessin que le second de ces articles, on trouve un tissu pour robes, genre flanelle.

Dans les peignés aussi, il y a beaucoup de dessins à carreaux et d'autres motifs classiques qui, néanmoins, grâce à des coloris pour effets presque impertinents sur un fond tramé, font étonnamment nouveau et jeune. On ne trouve des rayures larges que sur les tissus qui sont spécialement destinés à faire d'originales jupes plissées. On peut les assortir avec des tissus apparentés, en faux unis, pour tops et jaquettes. Parmi les unis, le prochain succès sera de nouveau celui des bouclés, représentés par des tissus lourds pour manteaux, avec des boucles accentuées et par des articles pour tailleurs et robes, à la surface moins animée. Des shetlands, des crêpes, des toiles, en qualités légères et lourdes, en pure laine vierge ou en mélanges de haute qualité, sont proposés dans tous les coloris mode en contraste avec les articles façonnés. Les articles de mailles sont de plus en plus semblables à des tissus, avec des dessins repris de ces derniers et l'on s'efforce de camoufler autant que possible le visage des mailles.

Dans la carte des coloris, ce sont les tons chauds et pleins qui frappent. Des bruns, de noix de coco à cuivré, bordeaux sale, bleu verdâtre, violet assourdi tirant sur le rouge et olive représentent les tons foncés. Gris clair, beige clair et « espresso » tirant sur le gris sont les tons neutres. Toutes ces couleurs, plutôt tranquilles, sont animées par des accents de mandarine, cadmium, vert feuillage, bleu myosotis et ocre dorée.

Les nouvelles combinaisons de dessins et de couleurs créent, sur des tissus de haute qualité, des collections d'une élégance retenue, d'un classicisme jeune, qui sont parfaitement en accord avec les tendances de la mode actuelle.

Among woollen fabrics for the autumn/winter 1974/75, tweed takes the undisputed lead: it is used for women's coats, jackets, suits—and even skirts and dresses, but in smoother structures and lighter weights. With a multitude of varied effects created by bouclé, burlé, flammé and other fancy yarns, tweeds set the fashion for the new woollen fabrics, which in spite of the high price of raw wool still contain a surprisingly large proportion of this natural fibre, thus satisfying also with respect to quality the very exacting demands of the world-wide clientele.

For coats and jackets, the designs feature every possible variation of large checks: houndstooth, herringbone, Donegals and a few glenchecks. For suits and skirts, the patterns are similar, producing very elegant results by the clever choice of weaves and thoughtful combinations of colours. Nor has it been forgotten that the grounds must have a fine structure. Great importance is also attached to contrasts, achieved by combinations of colours taken from different colour groups. Beige is the number one for grounds.

Reversible fabrics no longer dominate the scene, but are still found here and there, in new variations, like a tweed or a rough check, both with a plain reverse side; the same design as for the second of these articles is also used for a flannel-type dress fabric.

Among the worsteds too there are a great many checks and other classical designs which nevertheless look surprisingly new and youthful thanks to bold colour effects. Wide stripes are found only on fabrics created specially for original pleated skirts. Matching imitation plain fabrics are available for tops and jackets.

Among the plain fabrics, the big hit is expected to be bouclés, from the heavier weights for coats, with big loops, to the articles for suits and dresses, with a less marked surface. Shetlands, crêpes and fabrics in light and heavy qualities, in pure virgin wool or high quality mixtures, are offered in all fashionable colours as a contrast to the figured articles. The knits look more than ever like fabrics, with designs borrowed from the latter and every attempt being made to camouflage the knitted look as much as possible.

Among the colours, the most striking are the warm full tones. Coconut to copper, murky claret, greenish blue, muted violet with a touch of red, and olive green make up of the dark shades. Light grey, light beige and "espresso" with a touch of grey are the neutral shades. These rather quiet colours are brightened with splashes of mandarine, cadmium, leaf green, forget-me-not blue and golden ochre.

The new designs and colour combinations on high quality fabrics create collections whose quiet elegance and youthful classicism are perfectly in keeping with current trends.



SCHILD AG, LIESTAL

Links: Raglanmantel mit Bindegurt in den aktuellen Modefarben, aus weichem Wollvelours. Rechts: Karomantel aus Wollvelours mit zweireihigem Verschluss und breitem Gürtel.

A gauche: pardessus raglan en ton mode, avec ceinture à nouer, en moelleux velours de laine. A droite: pardessus quadrillé en velours de laine, forme croisée, avec large ceinture.

Left: Soft wool velour raglan coat with tie belt, in the latest fashionable colours. Right: Double-breasted wool velour check coat with wide belt. (Modelle/Modèles/Models: Schild AG, Liestal)



30. Interstoff:
Halle 4 Gang C
Stand 40 353

Verkauf:
Herren O. Rück und
H. Scholer

Fabrikationsprogramm:
Hauptprogramm der Schild AG: Herrenoberstoffe aus reiner Schurwolle in Kammgarn und Streichgarn, sowie in Wolle/Polyester-Mischungen für Anzüge, Einzelhosen, Skihosen, Vestons, Mäntel und Uniformen. Im Vordergrund stehen in breiter Ausmusterung Swiss Twist, Wolle/Trevira®-Gewebe und Mantelstoffe.
Damenstoffe: Gewebe in IWS und diversen Mischungen für Mäntel und Kostüme in Uni und Fancy.

Legende:

1. Double-face-Gewebe aus 45% Schurwolle/55% Polyester.
2. Zu Double-face-Gewebe passender Composé für Kleider und Röcke.
3. Modischer Tweed mit Hahentritt-Dessin und Bouclé-Effekt.
4. Fischgrät-Tweed mit Bouclé-Effekt.
5. Tweed mit Tattersall-Karos.
6. Fantasie-Tweed mit Bouclé-Effekt.
7. Fantasie-Tweed in interessanten Farbstellungen.
8. Chicker Tweed für sportliche Mäntel und Kostüme.
9. Grossgemusterter Tweed aus 100% Wolle für hoch-elegante Mäntel.



Bleiche AG, Zofingen

30. Interstoff:
Halle 4 Gang B
Stand 40 220

Verkauf:
Herr B. Chariatte (Verkaufsleiter)

Fabrikationsprogramm:
DOB-Programm der Bleiche AG: Gewebe für Kleider, Kostüme, Mäntel, Hosen, Röcke, Hosenensembles; Jersey für Kleider, Röcke, Hosenensembles.

Legende:
1.+2.+3. Mischgewebe aus 45% Schurwolle/55% Polyester für Röcke, Hosen, Kleider, Kostüme.
4.+5.+6. Mischgewebe aus 60% Schurwolle/40% Viscose für Kostüme und Röcke.
7.+8.+9. Sportlich eleganter Tweed aus 68% Wolle/26% Polyester/6% Viscose für Mäntel und Jacken.



Tuchfabrik Sennwald, Aebi & Cie AG, Sennwald

Verkauf:

Herren Richard Aebi jun.
und W. Gaisser

Fabrikationsprogramm:

Spezialist für hochwertige Damenmantel - Veloursqualitäten in Kamelhaar, Mohair, Cashmere, Alpaca und Wolle, Standardqualitäten und Nouveautés für DOB Mäntel und Kostümstoffe in Tweed und Shetland.

Legende:

- 1.+2.+4.+7. Mantel- und Jackenstoff aus 80% Schurwolle/20% Mohair, 150 cm, 720 g.
3. Sportliches Karo-Gewebe aus 95% Wolle/5% Viscose, 150 cm, 750 g.
5. Karostoff aus 84% Wolle/12% Viscose/4% Nylon, 150 cm, 750 g.
6. Diagonalgewebe mit Karo-Effekt aus 80% Wolle/16% Viscose/4% Nylon, 150 cm, 700 g.
8. Hochwertiger Mantelstoff aus 90% Schurwolle/10% Cashmere, 150 cm, 700 g.
9. Mantelstoff mit Noppen-effekt aus 65% Wolle/35% Viscose, 150 cm, 750 g.

